

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning  
**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 6

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

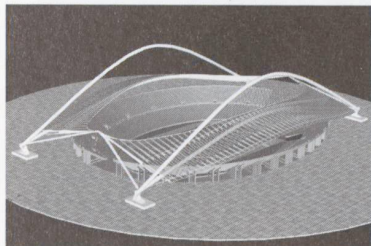
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Software di calcolo per l'ingegneria

Straus7 Lineare e Non-Lineare

Il complesso olimpico di Atene, per la nuova candidatura 2004, ha richiesto un progetto di Integrazione Estetica, che è stato affidato all'architetto e ingegnere Santiago Calatrava, uno tra i più interessanti autori nel panorama dell'architettura contemporanea a livello internazionale. L'operazione di restyling ha dato vita ad un capolavoro di maestria architettonica, unica al mondo nel suo genere, soprattutto per la complessità delle soluzioni tecniche adottate, l'audace metodo di montaggio e la dimensione di diametro e lunghezza dei 2 archi principali, mai realizzate prima. La costruzione di questa meravigliosa opera è stata realizzata dalla CIMOLAI, azienda di Pordenone - Italia, che si è aggiudicata il subappalto dalla J.V. Aktor SA, Athena SA, Themeliodomi SA - Grecia

Quattro archi che sorreggono oggi il tetto-copertura dello stadio e che contengono, al loro interno, passaggi per l'accesso alla copertura da parte degli addetti alla manutenzione oltre che installazioni elettriche, televisive e meccaniche. La particolarità di questi archi, oltre ai diametri mai realizzati prima, è data dalla luce che tocca i 304 m e dall'altezza di quasi 80 m dal suolo

Il montaggio della struttura è risultato particolarmente impegnativo ed ha richiesto studi approfonditi effettuati in collaborazione con altri professionisti (Studio Romaro) e l'utilizzo di un software di calcolo (Status 7 prodotto da G+D Computing e distribuito da HSH) per la verifica delle strutture stesse e dei loro particolari costruttivi.

HSH srl - Via N. Tommaseo 13, 35131 Padova - Distributore per l'Europa continentale

Tel. +39 049 663888, fax +39 049 8758747, [straus7@hsh.info](mailto:straus7@hsh.info), [www.hsh.info](http://www.hsh.info)



### L'August-Wilhelm Siekmann - Forum, una struttura di nuova generazione.

È stato inaugurato in occasione della manifestazione "M.O.W. 2004", svoltasi dal 18 al 23 settembre, il nuovo "August-Wilhelm Siekmann Forum", la spettacolare esposizione SieMatic a Loehne, in Germania.

Oltre 1.300 mq di superfici allestite in modo avveniristico, molte aree in più per scambio di informazioni, innovazione e creatività, orientamento e sinergia. Tanto spazio per seminari, eventi e iniziative di formazione. E per la più grandiosa esposizione mai vista delle progettazioni SieMatic.

Trentaquattro programmi cucina, numerose realizzazioni innovative e percorsi informativi, nonché una grande cucina operativa, illustrano la straordinaria ampiezza della gamma SieMatic.

L'edificio a più piani in pietra arenaria rossa del Meno colpisce per le vaste superfici finestrate e l'architettura porticata inondata di luce, che collega i vari livelli interni grazie ad un ampio scalone autoportante.

Gli oltre mille ospiti invitati e i numerosi visitatori hanno potuto apprezzare il fascino della struttura di nuova realizzazione. Il nuovo "August-Wilhelm Siekmann"-Forum è un edificio che apre nuove prospettive sia all'azienda SieMatic sia ai suoi sempre più numerosi partner e visitatori provenienti da tutto il mondo.

Si tratta di un ulteriore, importante investimento per un futuro comune, resosi inderogabile dalla crescente importanza del marchio SieMatic e dal suo successo su scala internazionale.

Per il Ticino: Scematic Italia - Via Angelo Moro 6, San Donato Milanese, Tel +39 02 55601077, fax +39 02 55601097 [www.siematic.com](http://www.siematic.com)



### ESPRESSO YOURSELF Il calendario Lavazza 2005

Un'esibizione circense e un artista d'eccezione: l'espresso Lavazza. Nel calendario 2005 tutto lo spirito glamour, d'entertainment e soprattutto espress yourself, tradotto in immagini dal geniale fotografo olandese, Erwin Olaf.

Signori, il carrozzone si ferma, il tendone è montato, prendete posto: lo spettacolo ha inizio! Ma attenzione che nessuno si aspetti niente di consueto perché questo è un circo che esiste solo nella fantasia, nei sogni. E' la tredicesima edizione del Calendario Lavazza interpretato dall'artista olandese Erwin Olaf, che sotto il claim espress yourself ha dato nuova luce e nuova vita all'arte circense.

Un circo da sogno, un sogno forse femminile, un circo immaginifico dove le donne sono eleganti, belle e divertite, gli uomini sono forti, i clown sono surreali, gli elefanti sono bianchi, la tigre sembra sfidare chiunque a strapparle di bocca una tazzina di espresso. E il caffè Lavazza vive una sua duplicità, come protagonista assoluto di ogni esibizione e come rito fuori tempo dal quale non sottrarsi in nessuna occasione e per nessun motivo. Perché l'invito ad esprimere se stessi è un forte richiamo al quale è difficile sottrarsi, soprattutto davanti ad un espresso di qualità.

Scene oniriche che Erwin Olaf sa creare magistralmente con l'uso della cromia, dove il bianco inonda di luce ogni quadro, trasmutando i contorni e rendendo ancora più irreale l'atmosfera, e dove gli unici colori presenti in scena sono il rosso, il nero e il blu delle tazzine Lavazza. All'interno di questo mondo che sembra smaterializzato l'unica materia che appare reale è la nera bevanda dentro la tazzina.